



Sámi allaskuvla
Sámi University College

**STIVRAČOAHKKIMA
BEAVDEGIRJI
6 / 10 10.12.10
Dii. 09.00-16.15
Diehtosiiddas**

Stivralahtut čoahkkimis

Siskkáldas áirasat:

Steinar Pedersen, rektor ja stivrajodiheddji
Jelena Porsanger, siskkáldas áirras
Vuokko Hirvonen, siskkáldas áirasa várrelahttu
Siv Carita Holm, studeantaáirras
Denis Barudkin, studeantaáirras

Olggobeale áirasat:

Tove Bull, olggobeale áirras
Svein Ole Granefjell, olggobeale áirras
Sigbjørn Skåden, olggobeale áirras, 2. várrelahttu

Diedihán ahte eai boađe:

Marit Breie Henriksen, prorektor ja stivrra
nubbinjodiheddji
Veli-Pekka Lehtola, olggobeale áirras
Ellen Inga O. Hætta, olggobeale áirras
Jan Idar Solbakken, siskkáldas áirras
Marit Kirsten Sara, siskkáldas áirras
Rose-Marie Huuva, olggobeale áirras 1. várrelahttu
Risten Rauna Magga, olggobeale áirras, 3. várrelahttu

Hálddahusas:

Allaskuvladirektevra Anders JH Eira
Hálddahushoavda Maren Palismaa

Dulkkat:

Rávdná Turi Henriksen
Mikkel Magnus Utsi

Čáli:

Karen Monika Paulsen

S-ášši 47/10 ČOAHKKINGOHČČUMA JA ÁŠŠELISTTU DOHKKEHEAPMI

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Allaskuvlla stivra dohkkeha čoahkkingohččuma ja áššelisttu.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvlla stivra dohkkeha čoahkkingohččuma ja áššelisttu čuovvovaš mearkkašumiiguin:

Okta ášši mañiduvvo:

S-ášši 57/10 Doavttirgrádaoahpu njuolggadusaid dohkkeheapmi

Okta liige diehtoášši lasihuvvui:

6. Davviguovlopolitihkka

Áššelistu šaddá čuovvovažžan:

- S-ášši 47/10 Čoahkkingohččuma ja áššelisttu dohkkeheapmi
- S-ášši 48/10 Diehtoáššit
- S-ášši 49/10 Referáhtat
- S-ášši 43/10 Sámi allaskuvlla ehtalaš njuolggadusat
- S-ášši 50/10 Virgáibidjat hálldahushoavdda
- S-ášši 51/10 Virgáibidjat teknologijahoavdda
- S-ášši 52/10 Studeantarekrutterenplána 2011
- S-ášši 53/10 Kvalitehtarapporta skuvlajagis 2009/2010
- S-ášši 54/10 Ekonomiija doaibmaplána čuovvoleapmi
- S-ášši 55/10 Doaibmaplána ja bušeahtta 2011
- S-ášši 56/10 Inger Marie Gaup Eira erenoamáš virgelobi ohcan
- S-ášši 58/10 Tove Kingren-vuođđudusa ásaheapmi
- S-ášši 59/10 Čoahkkinplána 2011

S-ášši 48/10 DIEHTOÁŠŠIT

1. Personálášši – B-ášši.
2. UArctic Rectors' Forum 2011 ja UArctic-instituhta rahpan 23.-24.03.2011 Guovdageainnus.
3. Servodatšiehtadus gaskal Sámi allaskuvlla ja servodaga.
4. Našunála geahččaleamit sámi lohkamis.
5. Ođđa stivra Sámi allaskuvlii áigodahkii 2011-2015.
6. Davviguovlopolitihkka

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Allaskuvlla stivra váldá vuhtii diehtoáššiid.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Stivra váldá diehtoáššiid vuhtii. Stivra ovddidii cealkámuša diehtoášši nr. 3 ja 6 ektui, mat galget sáddejuvvot guoski departemeanttaide:

Diehtoášši 3:

Servodatšiehtadus Sámi alit oahpu ja dutkama guorahallama ektui

Sámi allaskuvlla stivra oaidná buorren alit oahpahus- ja dutkanministara Tora Aaslanda initiatiivva ásahit servodatšiehtadusa servodaga ja Davvi-Norgga alit oahppo- ja dutkanásahusaid gaskkas.

Lea nai miellagiddevaš mearkkašit ahte Máhttodepartemeanta lea dan oktavuodas čujuhan Sámi allaskuvlla ovddasvástádussii sámi servodagas ja oppalaččat álgoálbmotgažaldagain. Dát lea dehálaš danin go allaskuvllas lea rádjerasttildeaddji ja miehtá sámi perspektiiva.

Stivra áigu čujuhit ovttá erenoamáš áššái, go servodatšiehtadusa ovdánahttinbargu álggahuvvo, man fertešii atnit čalmmis go lea sáhka barggus viidáset. Dát guoská oktavuhtii Sámi alit oahpu ja dutkama guorahallamii, mii galgá čadahuvvot jagis 2011. Gažaldat lea man ollu galggašii dahje berrešii sámi alit oahpu ja dutkama čatnat, ovdal go namahuvvon guorahallama mearrádusárvalus lea gárvánan.

Sámi allaskuvla boahtá aktiivvalaččat bargat servodatšiehtadusa ráhkadit, muhto dáhttut vissis čielggadeami namuhuvvon guorahallama áigeovvdilis bohtosiid ja árvalusaid ektui.

Diehtoášši 6:

Davviguovlopolitihkka ja Sámi allaskuvla

Sámi allaskuvlla stivra mearkkaša ahte Davviguovlopolitihkka lea dađistaga ovdáneame. Min dieđuid mielde galgá ee. čállot stuoradiggedieđáhus dán politihka birra.

Ráđdehus lea davviguovlopolitihka guovddáš mihttodokumeanttain mánngga dilálašvuodas deattuhan sámi ja eamiálbmotásahusaid gelbbolašvuodahuksema, erenoamážit “*Nye byggesteiner i nord*”-dokumeanttas. Áidna alit oahppo- ja dutkanásahussan, mas lea

sámegeiella bargogiellan, lea min mielas dát hui buorre. Mii leat nai áidna ásahus Davviriikkain, mii lea dohkkehuvvon alimus dásis riikkaidgaskasaš álgoálbmogiid alit oahpahusa ásahusas (WINHEC). Min geográfalaš bargoguovlu lea Sápmi, árbevirolaš sámi ássanguovlu dain njealji riikkain – davviguovlopolitihka doaibmanguovlu – ja mis leat bargit ja studeanttat buot dain njealji riikkain.

Stivra háliida čujuhit dasa ahte Sámi allaskuvla ii leat mielde dain dehálaš proseassain, mat davviguovlopolitihka olis čađahuvvojit. Min ásahusas ii leat lahttu Davviguovlolávdegottis, mii lea ráđđehusa guovddáš ásahus ovdanbuktit eavttuid dán suorggi boahttevaš politihkkii.

Stivra ii leat duhtavaš dainna diliin.

Stivra dáhttu ahte Sámi allaskuvlii sihkkarastojuvvo buoret váikkuhanvejolašvuohta davviguovlopolitihka proseassain, doppe gos dat lea lunddolažžan, nu ahte min vásáhus ja gelbbolašvuohta dutkamis ja oahpahusas eamiálbmotgillii ja min rádjerasttildeaddji doaibma, sáhtáše veahkkin ovddidit davviguovlopolitihka, erenoamážit sámi ja eamiálbmotáššiin.

S-ášši 49/10 REFERÁHTAT

1. 07.10.10 Reive NOKUT:i: “Kommentar til NOKUTs institusjonsrapport om Samisk høgskole og førskolelærerutdanningen”.
2. 28.10.10 Reive: “Servodatdiedagoađi nubbinjodiheaddji nammadeapmi/válljen”
3. 05.11.2010 Šiehtadus: “University of the Arctic Institute for Circumpolar Reindeer Husbandry: UArctic EALAT Institute: Memorandum of Understanding, Founding Principles and Terms of Reference.”
4. 18.11.2010 Reive Gonagaslaš ođasmahttin-, hálddahuš- ja girkodepartemeanttas: ”Søknad om midler til stilling som prorektor i Uarctic – The University of The Arctic - avslag”
5. 11.11.10 Reive Gonagaslaš Máhttodepartemeanttas: “Samfunnskontrakt for de høyere utdanningsinstitusjonene i Nord-Norge –oppstartsmøte” (ovdanbiddjui čoahkkimis)
6. 29.11.10 Reive Gonagaslaš Máhttodepartemeanttas: “Nye styre for perioden 2011-2015 - nominering av eksterne styremedlemmer” (ovdanbiddjui čoahkkimis)

Siskkáldas čoahkkinbeavdegirjjit

Diehtujuohkin-, ráđđádallan ja šiehtadallanlávdegoddi (DRŠ)

7. 28.10.10 Beavdegirji
8. 08.12.10 Beavdegirji (ovdanbiddjui čoahkkimis)

Teknikkalaš/hálddahušlašvirggiid oktasašvirgáibidjanráđdi (OVR)

9. 09.11.10 Mearrádusbeavdegirji
10. 18.11.10 Mearrádusbeavdegirji

Dutkan- ja oahpahasstivra (DOS)

11. 20.10.10 Beavdegirji
12. 03.11.10 Beavdegirji
13. 17.11.10 Beavdegirji
14. 01.12.10 Beavdegirji

Bargobiraslávdegoddi (BBL)

15. 04.11.10 Beavdegirji

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Allaskuvlla stivra váldá vuhtii referáhttaáššiid.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvladirektevrra árvalus dohkkehuvvo.

S-ášši 43/10 SÁMI ALLASKUVLLA EHTALAŠ NJUOLGGADUSAT

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Allaskuvlla stivra dohkkeha Sámi allaskuvlla ehtalaš rávvagiid daiguin fuomášumiiguin, mat bohte ovdan čoahkkimis.

Allaskuvlla stivra evttoha, ahte ehtalaš rávvagat leat fáddán allaskuvlla siskkáldas semináras 2011.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvlla stivra dohkkeha Sámi allaskuvlla ehtalaš rávvagiid daiguin fuomášumiiguin, mat bohte ovdan čoahkkimis, dassái go lea čađahuvvon vel dárkilet proseassa, ee. dutkanehtalaš njuolggadusaid ektui.

Allaskuvlla stivra evttoha, ahte ehtalaš rávvagat leat fáddán allaskuvlla siskkáldas semináras 2011. Dutkanehtalaš njuolggadusat biddjojitt stivrii áššin seminára maŋnel.

S-ášši 50/10 ALMMUHIT BISTEVAŠ HÁLDDAHUSHOAVDAVIRGGI

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

1. Sámi allaskuvlla stivra ásaha bastevaš hálddahushoavdavirggi Sámi allaskuvlla dutkan- ja oahppohálddahussii.
2. Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha árvaluvvon virgesisdoalu/gelbbolašvuodagáibádusa ja dáhttu ahte virgi almmuhuvvo farggamusat.
3. Sámi allaskuvlla stivra konstituere Marit Meløy Utsi hálddahushoavdan Sámi allaskuvlla dutkan- ja oahppohálddahussii dassái go bastevaš virgehas lea sajis.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvladirektevrra árvalus dohkkehuvvo.

S-ášši 51/10 VIRGÁIBIDJAT TEKNOLOGIIJAHOAVDDA

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Sámi allaskuvlla stivra virgáibidjái Tim Steve Valio bastevaš teknologijahoavdavirgái 10.12.2010 rájes. Virgi bálkáhuvvo St.b.pl. 90.103, v.k. 1088 Sjefsingeniør, bc. gaskal 63-97. Addo 1 bc. lassin jus ohccis lea formála gelbbolašvuolta sámegielas unnimusat vuodđofágadásis/60 oahppočuoggá dásis. Báلكkás gesso 2% geatnegahtton divat Stáda penšuvdnakássii. Virgáibidjama olis gustojit geahččalanáiggi njuolggadusat. Jos Tim Steve Valio ii váldde vuostá virggi, de almmuhuvvo virgi ođđasit.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvladirektevrra árvalus dohkkehuvvo.

S-ášši 52/10 STUDEANTAREKRUTTERENPLÁNA 2011

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

- Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha rekrutterenplána oahppojahkái 2011 – 2012. daiguin mearkkašumiiguin mat bohtet ovdan čoahkkimis.
- Sámi allaskuvlla stivra deattuha ahte SSO, fágabargit ja studeanttat servet boahtte rekrutterenplána hábmenbargui ja dán rekrutterenplána čađaheapmái.

- Rekrutterenplána bušehttarámma ovdanbohtá stivraáššis 55/10, ja stivra bivdá ahte doaimmat heivehuvvojit dasa.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvladirektevrra árvalus dohkkehuvvo.

S-ášši 53/10 KVALITEHTARAPPORTA 2009/2010

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

1. Sámi allaskuvla stivra dohkkeha Kvalitehtaraportta 2009/2010
2. Sámi allaskuvla stivra bivdá ahte ovddiduvvo *Sámi allaskuvlla Kvalitehtavuogádat – oppalaš oasi* ođasmahttimii Sámi allaskuvlla stivrii.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

- Allaskuvladirektevrra árvalus dohkkehuvvo, dáinna lasahusain:**Dieđut-ráidui** árvoštallojuvvo ásahuvvo referee-ortnet.

S-ášši 54/10 EKONOMIJA DOAIBMAPLÁNA ČUOVVOLEAPMI

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Stivra váldá vuhtii doaibmaplána čuovvoleami ja dohkkeha ođastuvvon doaibmaplána. Nannen dihte kapasitehta ja back-up funkšuvnna, árvaluvvo ásahit ođđa virggi ekonomijja- ja peršunálsuorgái.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvladirektevrra árvalus dohkkehuvvo.

S-ášši 55/10 DOAIBMAPLÁNA JA BUŠEAHTTA 2011

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Gollobálki	Rámma 2010	Olggobeale rámma 2010	Bušeahhta 2011
Dietnasat			
Máhttodept juolludeapmi, oktan Norgga oassi DMR	63005		65965
DMR šiehtadus		4300	4200
Strategalaš ruđat		550	0
Buffer		1495	0
Lohkanguovddáš , giellaprográmma ja ofelašprošeakta 2011, 100% overhead (800 +400+240000)		1096	1440
Prošeaktaoverhead (2/3-del)		995	256
Winhec refušuvdna 09		430	0
Diehtosiida refušuvdna			970
SUPMI DIETNASAT	63005	8866	
Obbalaš supmi dietnasat		71871	72831
Golut			
Vuovdinbálvalus		900	961
Stivra		380	250
Girjerájus		1801	1890
Teknologiija		3995	4487
Fágalaš jođiheapmi		1553	1914
Direktevra ja stába		2030	2008
Internašunaliseren		220	273
Ekonomiija, peršunála & arkiiva		3833	4542
Oahput, earret fásta bálkkát		3775	3165
Fágahálddahus		5044	5434
Rekrutteren		855	400
Dieđut		400	400
Dutkan- ja oahppostivra		1005	1005
Ovdaprošeavttat		1083	600
Annum		750	830
Dutkan ja oahpahus, fásta bálkkát		20275	22951
Dutkanbagadallan, il-virggit		1125	0
Strategalaš ruđat		0	0
Vuorddekeahtes golut		0	0
Viessoláigu & energiija		18886	18161
Doaibma Sámi allaskuvla		1385	1385
Oktasaš doaibma Diehtosiida		2475	2175
SUPMI GOLUT		71871	72831

Direktevra oažžu válddi čadáhít 2011 doaimma dán bušehta mielde.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvladirektevrra árvalus dohkkehuvvo čuovvovaš mearkašumiiguin:

1. Jus rehketoalus čájehuvvo badjebáza, bivdá stivra hálldahusa bidjat erenoamáš fuomášumi bufferii, strategiijaruđaide, ođđa sámegielvirggi dárbei, rekrutterenbargui, Árbedieđu prošehtii ja ruoššabeale doaimmaide, guvtešvirggi sámegielas, ja goahtejođiheddjiid virgeproseantta loktema.
2. Prošeaktasturrodat ja incentiivaortnet dan oktavuodas árvoštallojit áššis fas go stivra meannuda loahpalaččat 2011 doaibmaplána ja bušeahta, guovvamánus 2011.

S-ášši 56/10 INGER MARIE GAUP EIRA ERENOAMÁŠVIRGELOBI OHCAN

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Sámi allaskuvlla stivra juolluda erenoamáš virgelobi doavttirgrádstipendiáhttii Inger Marie Gaup Eirai 1.1.2011 – 31.1.2011.

Muđui čujuhuvvo áššái DOS 142/10 mas juolluduvvui ovdalgihtii 100% DOB-áigi guovvamánui 2011.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvladirektevrra árvalus dohkkehuvvo.

S-ášši 58/10 TOVE KINGRENA VUOĐDUDUSA ÁSAHEAPMI

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

1. Dát olbmot nammaduvvojit Sámi –duodji vuodđudusa stivrii:
 - Professor Gunvor Guttorm
 - Allaskuvlalektor Jan Henry Keskitalo
2. Allaskuvladirektevra oažžu fápmudusa fuolahit ahte vuodđudussii nammaduvvo revisora.
3. Allaskuvlastivra evttoha dákkár rievdadusaid ja lasáhusaid váldit fárrui njuolggadusevttohussii:
 - § 3 Rahppojuvvo vejolašvuohta juohkit mánnga stipeandda jahkásaččat.
 - § 4 Stivraáigodat biddjojuvvo 4 jahkái hávális.

Direktevra gesii čoahkkimis mearrádusárválusa 1. Čuoggá, go čájehuvvui ahte ii goappásge leat vejolašvuohta searvat stivrii. Direktivevra árvalii Ándde Sara stivrii.

Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

1. Dát olmmoš nammaduvvo Sámi duodji vuodđudusa stivrii:
 - Anders Sara, r. 25.06.47.
2. Rektor oažžu fápmudusa nammadit nuppi olbmo vuodđudussii.
3. Allaskuvladirektevra oažžu fápmudusa fuolahit ahte vuodđudussii nammaduvvo revisora.
4. Allaskuvlastivra evttoha dákkár rievdadusaid ja lasáhusaid váldit fárrui njuolggadusevttohussii:
 - § 3 Rahppojuvvo vejolašvuohta juohkit mánga stipeandda jahkásaččat.
 - § 4 Stivraáigodat biddjojuvvo 4 jahkái hávális.

S-ášši 59/10 ČOAHKKINPLÁNA 2011

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Sámi allaskuvlla stivračoahkkimat 2011	Guovdageaidnu 1-11 15.2.11	Deatnu 2-11 9.-10.6.11	Guovdageaidnu 3-11 14.10.11	Guovdageaidnu 4-11 9.12.11
	X	X	X	X
Dohkkehit čoahkkingohččuma ja áššelisttu	X	X	X	X
Diehtoáššit	X	X	X	X
Referáhtat	X	X	X	X
Rehketdoallu/jahkerapporta 2010, bohtosa disponeren	X			
1. tertiálarehketdoallu/-rapporta 2011		X		
Stáhtabušeahhta 2012			X	
Olggobealrámma árvalusat 2013 bušeahhtas			X	
2. tertiálarehketdoallu/-rapporta 2011			X	
Čoahkkinflána 2012			X	
Kvalitehtarapporta				X


Doaimaplána ja bušeahhta 2012				X
Erenoamáš virgelobiid ohcamat				X
Eará	X	X	X	X

Dárbbu mielde dollojuvvojit čoaččimat vel lassin.


Allaskuvlastivrra mearrádus, ovttajienalaččat:

Allaskuvladirektevrra árvalus dohkkehuvvo.

Čoaččkin nogai dii. 16.15


Steinar Pedersen
Rektor


Anders J.H. Eira
Allaskuvladirektevra


Karen Monika Paulsen
Stivrra čáli